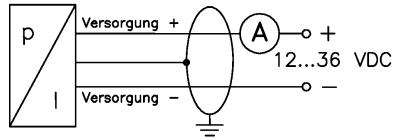
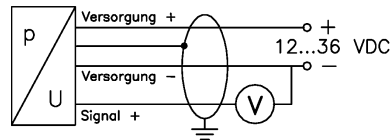


## Anschlusschaltbilder

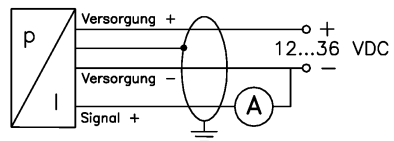
2-Leiter 4 ... 20 mA



3-Leiter 0 ... 5 V / 0 ... 10 V



3-Leiter 0 ... 20 mA / 4 ... 20 mA



## Wartung

Die Geräte sind wartungsfrei.

Bei Verschmutzung des Drucksensors reinigen Sie den Druckanschluss unabhängig von Medium und Verschmutzung bitte regelmäßig. Verwenden Sie hierfür nicht aggressive Reinigungslösungen.

**Wichtig!** Berühren Sie bei Edelstahl-Sensoren auf keinen Fall die Membrane!!!

## Ex-Hinweis

**Achtung:** Zum sicheren und bestimmungsgemäßen Betrieb der Druckmessgeräte in Ex-Bereichen sind grundsätzlich zwei Anleitungen notwendig:

Diese produktspezifische Montage- und Anschlussanleitung „Einschraubsonden der Reihen LMP und LMK“ sowie die Anleitung „Installationen in Ex-Bereichen“. Beide sind ausschließlich in Verbindung miteinander gültig!!!

## CE-Hinweis

Die in dieser Anleitung aufgeführten Geräte sind in Übereinstimmung mit der EMV-Richtlinie 89/336/EWG einschließlich deren Nachträge, sowie mit den Normen EN 50081-2/1993, EN 55011/3/1991, EN 50082-2/3/1995.

E.L.B. Füllstandsgeräte hat den Nachweis erbracht, dass die Forderungen der DIN EN ISO 9001:2000 erfüllt werden.

Irrtümer und Änderungen vorbehalten.

Subject to change without prior notice, errors excepted.

  
FÜLLSTANDSGERÄTE  
BUNDSCHUH GMBH+CO

**AN DER HARTBRÜCKE 6**  
**D-64625 BENSHEIM**  
Telefon +49 (0)6251/8462-0  
Fax +49 (0)6251/846272  
E-Mail: [info@elb-bensheim.de](mailto:info@elb-bensheim.de)  
Info: [www.elb-bensheim.de](http://www.elb-bensheim.de)

**TECHNIK FÜR  
SICHERHEIT  
UND UMWELT**  
**SAFETY AND  
ENVIRONMENTAL  
TECHNOLOGY**

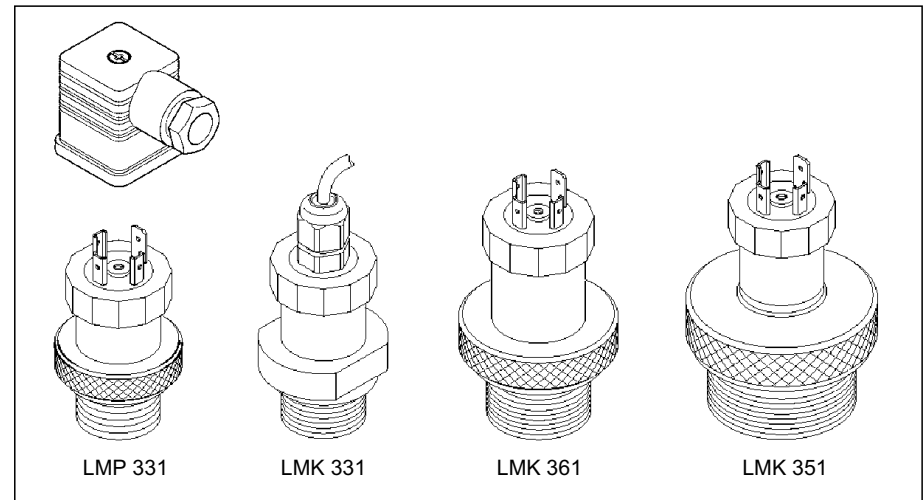
  
FÜLLSTANDSGERÄTE

## Montage- und Anschlussanleitung

Einschraubsonden  
der Reihen LMP und LMK



## Bauformen



## Allgemeines

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Montage und Inbetriebnahme des Druckmessgerätes genau durch. Behandeln Sie die Geräte vorsichtig – es sind empfindliche Messgeräte.

Die Geräte dürfen nur von Personen installiert, benutzt und gewartet werden, die mit dieser Bedienungsanleitung sowie den geltenden Vorschriften über Arbeitssicherheit und Unfallverhütung vertraut sind.

Montage

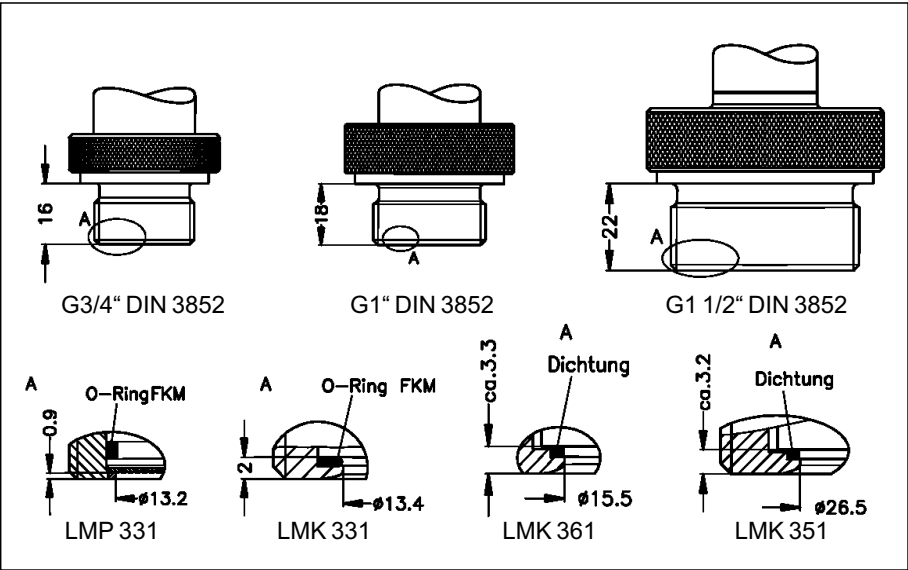
Allgemeine Hinweise

- wenden Sie zum Einbau der Geräte keine Gewalt an
- ziehen Sie Kabelverschraubungen nur handfest an, der Werkstoff ist meist Kunststoff
- ordnen Sie bei der Installation der Geräte im Freien zwischen Speisegerät bzw. Schaltschrank und Messumformer einen Überspannungsschutz an
- senden Sie bei höheren Anforderungen an die Messgenauigkeit das Gerät alle 12 Monate zur Nachkalibrierung ein.

Spezielle Hinweise

- Einschraubsonden für Druckbereiche bis 25 bar haben standardmäßig einen Kordelring und sollen an diesem mit der Hand fest eingeschraubt werden; Sonden in größeren Druckbereichen sind mit einer Schlüsselfläche ausgestattet
- beachten Sie, dass es bei sehr kleinen Druckbereichen durch starkes Anziehen der Sonde zu einer Verschiebung der Kennlinie kommen kann; dies gilt ganz besonders für Einschraubsonden mit einem Druckanschluss aus Kunststoff.

Mechanische Anschlüsse

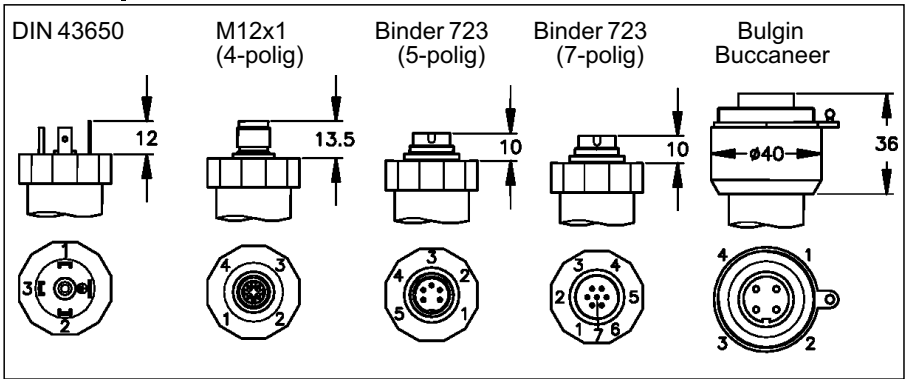


Mechanischer Einbau

- kontrollieren Sie, ob der O-Ring richtig in der Nut sitzt (O-Ring gehört zum Lieferumfang)
- achten Sie auf eine einwandfreie Oberfläche an der Dichtfläche des aufnehmenden Bauteils
- schrauben Sie die Sonde handfest in das Aufnahmegewinde
- ziehen Sie Sonden mit Kordelring mit der Hand fest, ein Werkzeug ist nicht erforderlich
- ziehen Sie Einschraubsonden mit Schlüsselfläche mittels Schraubenschlüssel fest (max. Drehmoment 50 Nm).

Elektrischer Anschluss

Elektrische Anschlüsse



Anschlussbelegungstabelle

	Elektrische Anschlüsse					
	DIN 43650	M 12x1 (4-polig)	Binder 723 (5-polig)	Binder 723 (7-polig)	Buccaneer (4-polig)	Kabelfarben (DIN 47100)
2-Leiter-System						
Versorgung +	1	1	3	3	1	weiß
Versorgung -	2	2	4	1	2	braun
Masse	Massekontakt	4	5	2	4	Kabelschirm
3-Leiter-System						
Versorgung +	1	1	3		1	weiß
Versorgung -	2	2	4		2	braun
Signal +	3	3	1		3	grün
Masse	Massekontakt	4	5		4	Kabelschirm